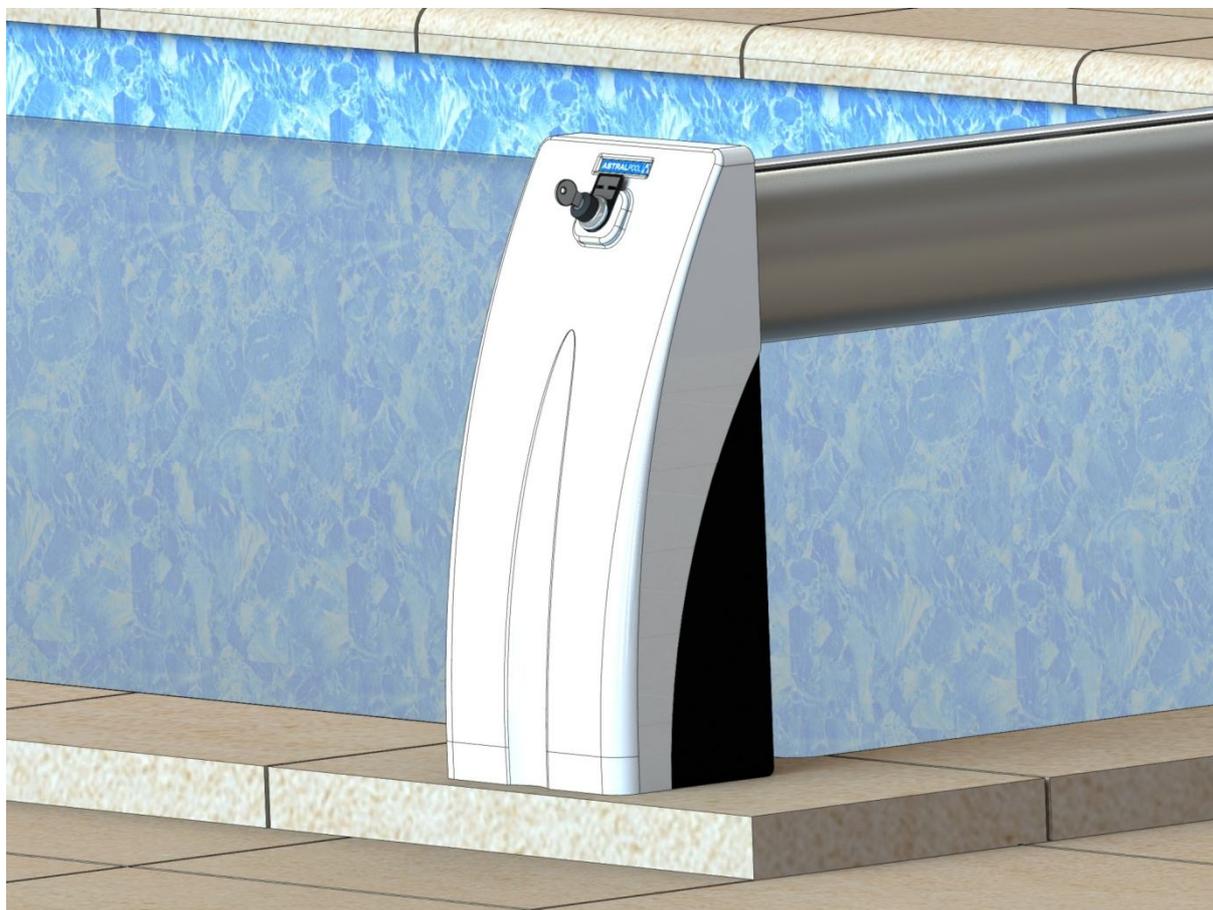


CUBIERTA AUTOMÁTICA

MODELO N'CARLIT



MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO



N° de serie :

Indice de revisión : 002-2012-10-04

INDEX

DESCARGA3

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE3

COMPONENTES DE LA CUBIERTA AUTOMATICA4

ENSAMBLADO LADO MOTOR.....5

ENSAMBLADO LADO COJINETE.....5

POSITIONAMIENTO CON ANGULOS VIVOS6

POSICIONAMIENTO CON RADIOS6

INSTALACION DEL ENROLLADOR.....7

COLOCACION DE LAS LAMAS9

DIRECCION DE LAS LAMAS10

ENSAMBLADO DE LAS LAMAS:10

COLOCACION DE LA ESCALERA.....11

PLANO DE CABLEADO13

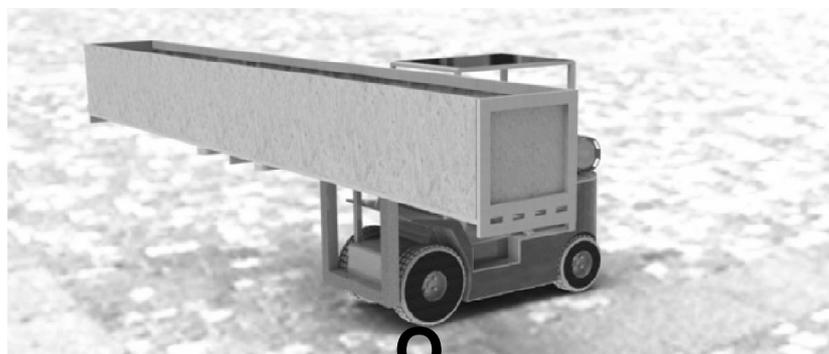
REGULACION FINAL DE CARRERA14

COLOCACION DE LAS CINTAS DE LA CUBIERTA ELEVADA15

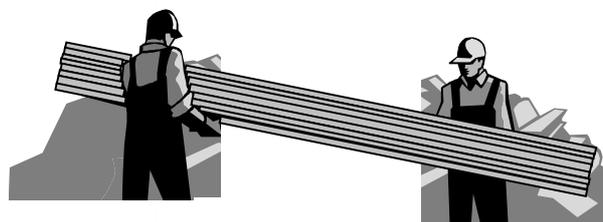
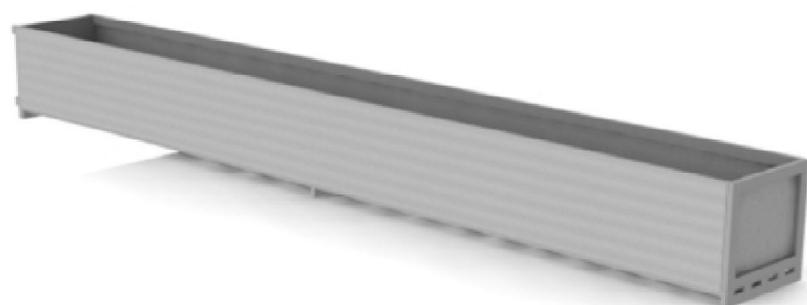
POSICION DE LAS BRIDAS Y CINTAS15

POSICIONAMINETO DE LAS BRIDAS DE SEGURIDAD:.....16

DESCARGA



0



HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE



- Taladradora y brocas para hormigón Ø 6 y Ø10
- Destornilladores planos
- Destornilladores de estrella
- Nivel
- Llave de 10 - 13 - 17
- Alicate de corte
- Alicate pelacables
- Llave allen 5 y 6 mm
- Martillo
- Cinta métrica larga (10m) y estándar
- Grasa
- Sierra para metales
- Cortadora con disco a materiales

TIEMPO DE DESCARGA



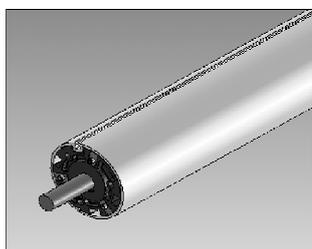
TIEMPO DE MONTAJE



COMPONENTES DE LA CUBIERTA AUTOMÁTICA



2 soportes : Cojinete y Motor



Eje del enrollador



**Conjunto de lamas
y cintas de sujeción**



La caja de alimentación eléctrica



Instrucciones de instalación
Instrucciones de utilización, conservación, invernaje y
mantenimiento

ENSAMBLADO LADO MOTOR

Fase 1:

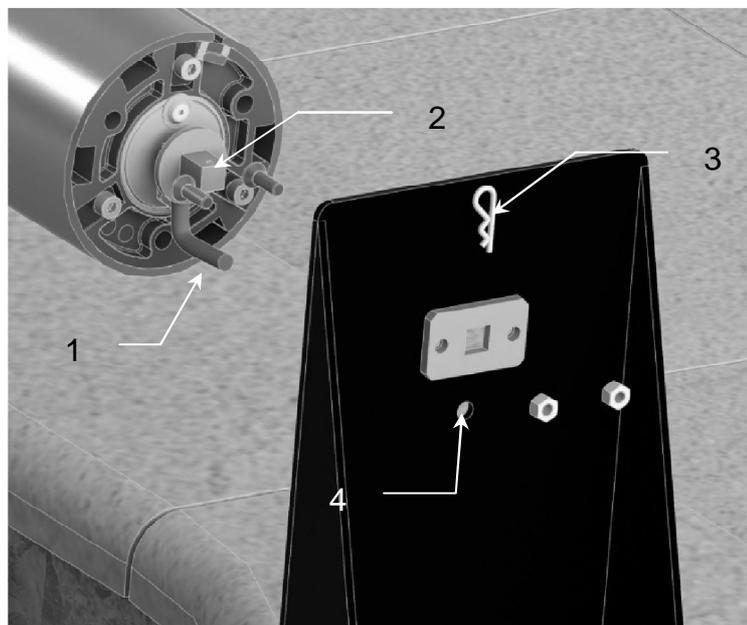
Pasar el cable de alimentación (1) del motor en el agujero (4) previsto a este efecto sobre el pie motor.

Fase 2:

Enganchar el árbol cuadrado (2) del motor en el soporte comprobando que el cable de alimentación se orienta hacia abajo.

Fase 3:

Enganchar el pasador de seguridad (3) en el árbol motor que desemboca (2).



ENSAMBLADO LADO COJINETE

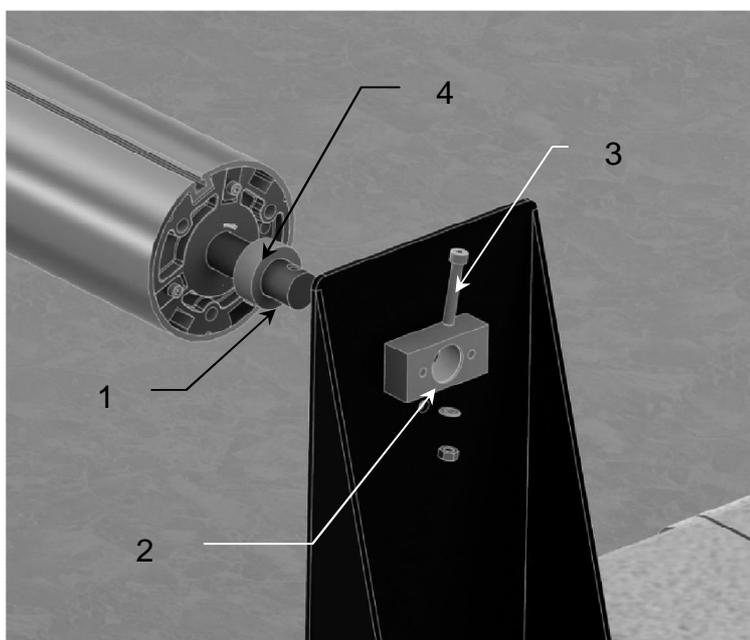
El anillo (4) es un anillo de protección, debe estar colocada entre el eje y el soporte

Fase 1:

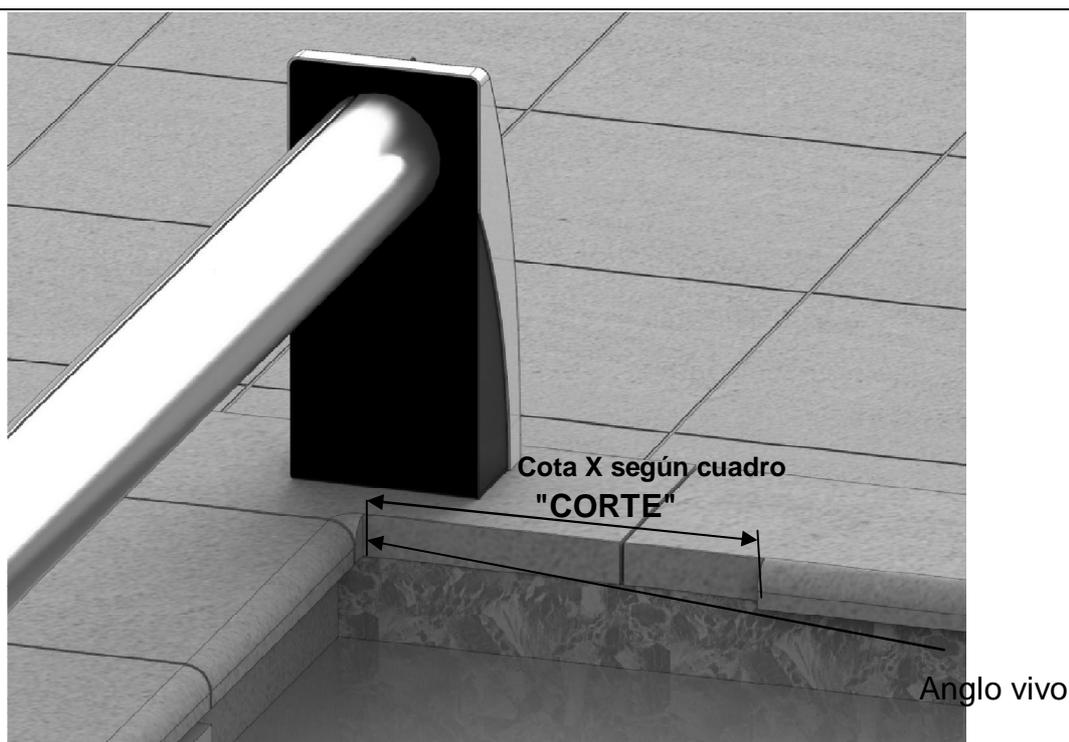
Enganchar el árbol cojinete (1) en el anillo del pie del enrollador (2).

Fase 2:

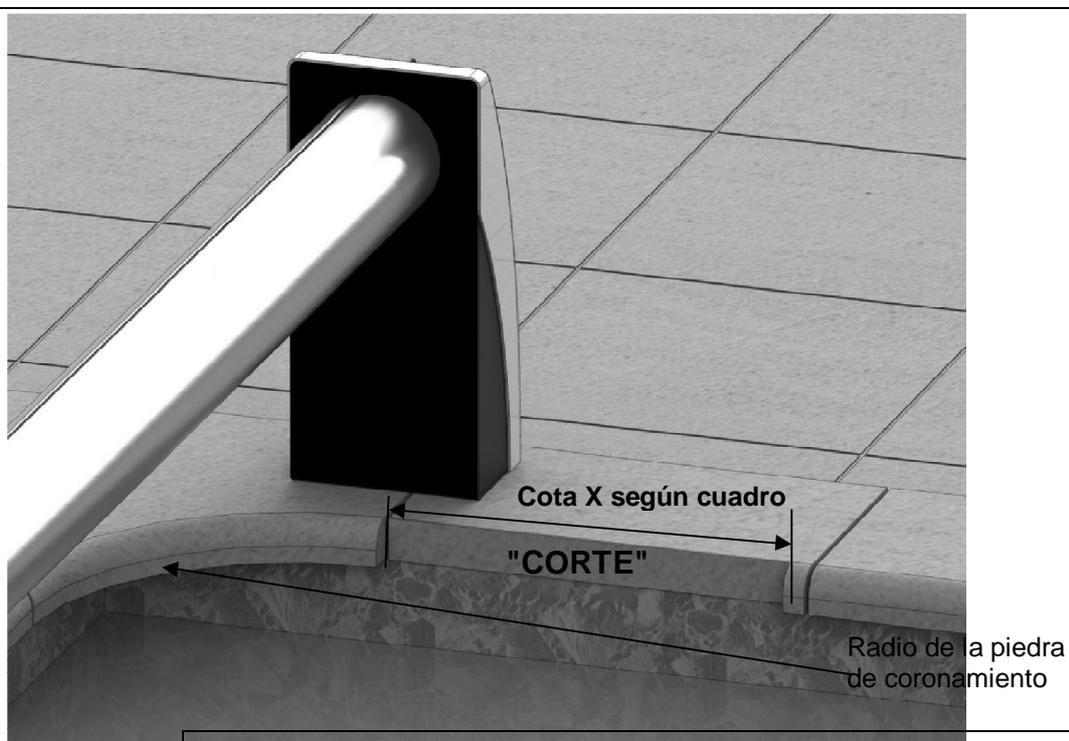
Hacer pasar el tornillo M8 (3) en el agujero, colocar la arandela y la tuerca, apretar el conjunto



POSICIONAMIENTO CON ANGULOS VIVOS



POSICIONAMIENTO CON RADIOS



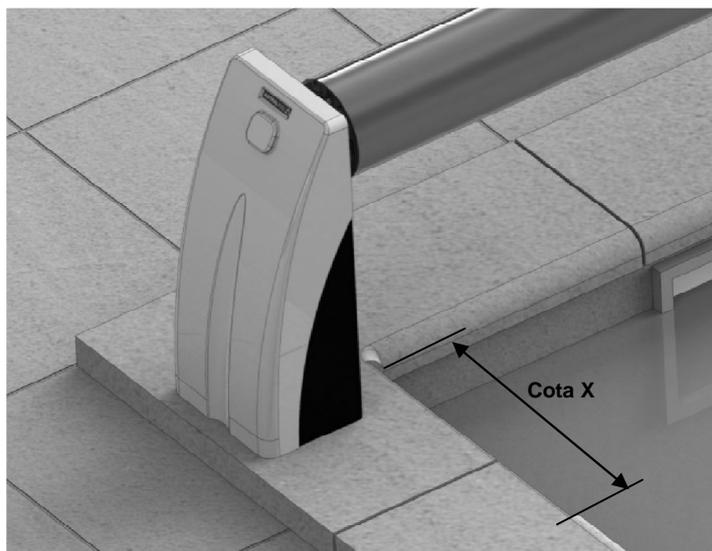
	LARGO DE PISCINA						
Largo de las lamas	4 m	5 m	6 m	8 m	10 m	12 m	14 m
Cota X en mm	210	210	250	250	300	300	310

Cota X: Recortar un trozo de la piedra de coronamiento, de longitud variable en función del diámetro de las lamas sobre el eje de enrollamiento.

INSTALACION DEL ENROLLADOR

- Colocar el enrollador según el esquema, teniendo en cuenta que hay que centrarlo correctamente con respecto a la piscina. **El enrollador debe estar nivelado y de iguales medidas de las diagonales**

- Con radios, el enrollador tendrá que adelantarse hacia el vaso para que la bajada de las lamas pueda hacerse en un ancho completo.



- Marcar el emplazamiento de los pies del enrollador y pulir o aplanar el coronamiento para conseguir una superficie plana y horizontal para la colocación de los soportes.
- Recortar la piedra de coronamiento (cota X) con el fin de facilitar la bajada de las lamas sobre el vaso. La cota X varía en función del largo del vaso (diámetro de la bobina sobre el eje de enrollamiento). (Ver pagina 05/18 cuadro cota X).
- Después del ensamblaje y una vez efectuadas las regulaciones, fijar con clavijas (tacos inox 10 x 75) los dos soportes del enrollador en su emplazamiento sobre la superficie de coronamiento.

Nota: En el caso de que los skimmers estén posicionados sobre la longitud del vaso, les aconsejamos reemplazar las bridas existentes por bridas inox de espesor 2mm, con el fin de facilitar el paso de las lamas y evitar su bloqueo.



Cuidado!: Si se fuerza los pies para nivelarlos por las tuercas de fijación se puede dañar, incluso romper la parte trasera del motorreductor.

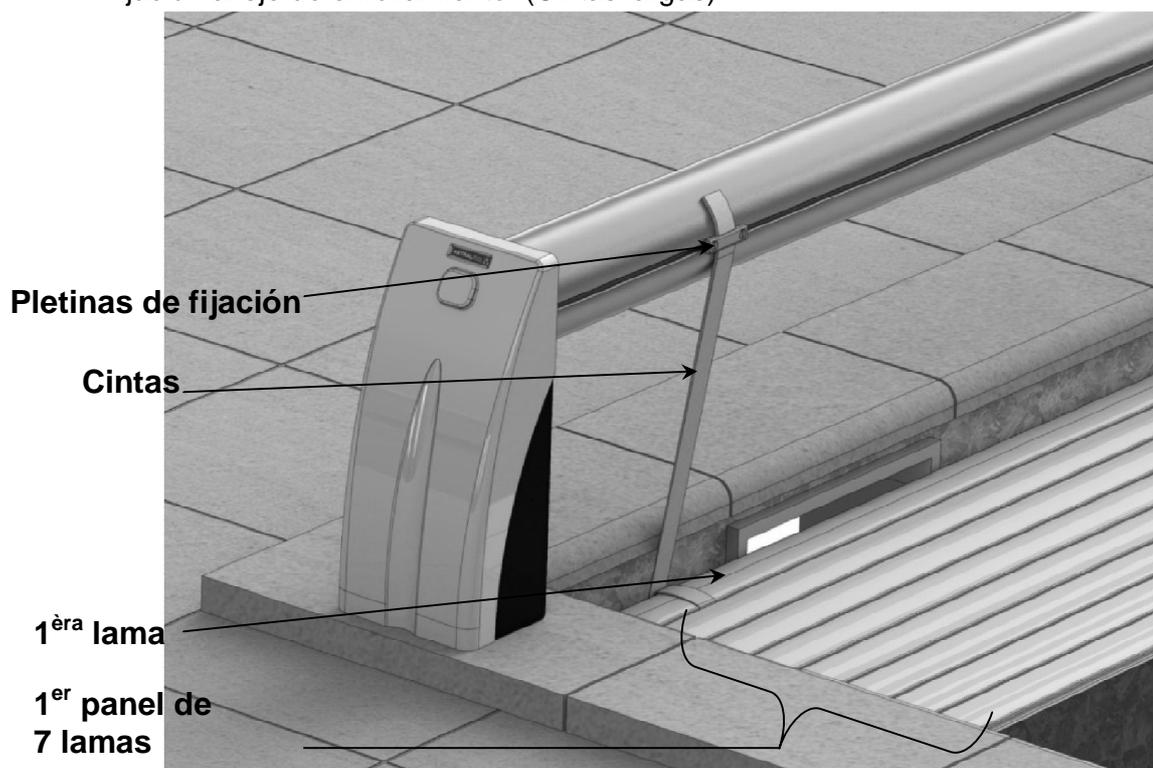


COLOCACION DE LAS LAMAS

* Cuando saquemos las lamas del embalaje; estas deben ser depositadas inmediatamente sobre el agua de la piscina, a fin de evitar cualquier deformación de las mismas.

* El número de lamas de su cubierta automática ha sido determinado en función de la longitud de la piscina. No obstante, hay 4 lamas como mínimo de más.

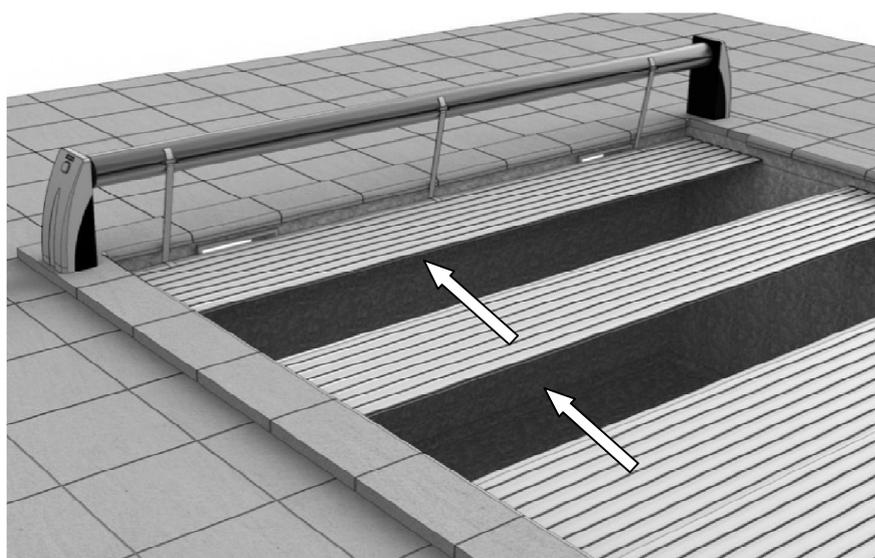
* El primer juego de lamas es fácilmente identificable por la presencia de las cintas de fijación al eje de enrollamiento. (Cintas largas).



* Deslizar las cintas bajo las pletinas de fijación y tensionar ligeramente sin que la lapa se levante del agua

* Centrar la cubierta en la piscina dejando holgura suficiente en cada lado.

* Apretar las pletinas de fijación con un destornillador.



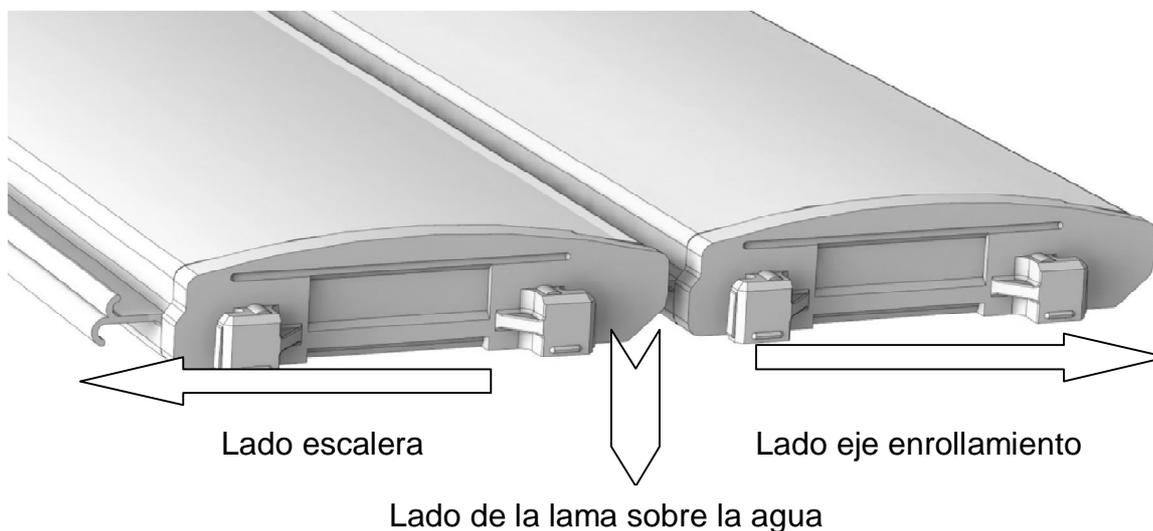
* Acercar los paneles de 7 lamas para ensamblaras.

Nota: Las lamas deben bajar por delante del enrollamiento!

DIRECCION DE LAS LAMAS

- * Localizar la superior (parte de arriba) de las lamas (parte abombada).
- * Localizar la orientación de las lamas

- lengüeta macho hacia la escalera
- enganche hembra hacia el eje de enrollamiento.



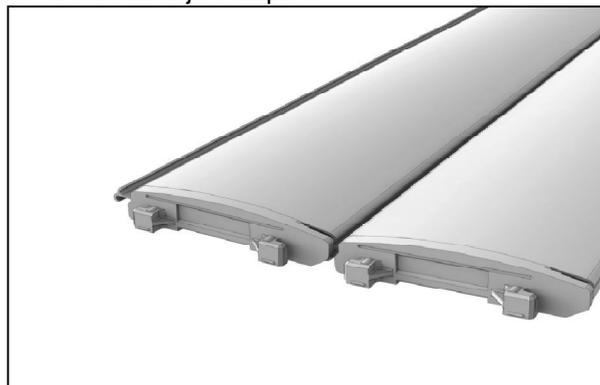
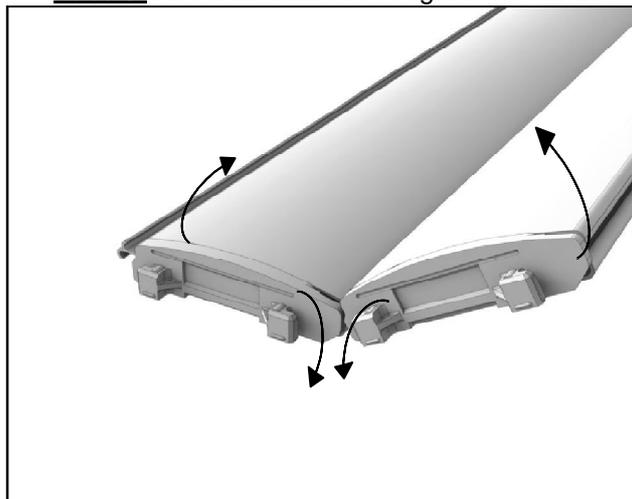
ENSAMBLADO DE LAS LAMAS:

Fase 1: Juntar las lamas

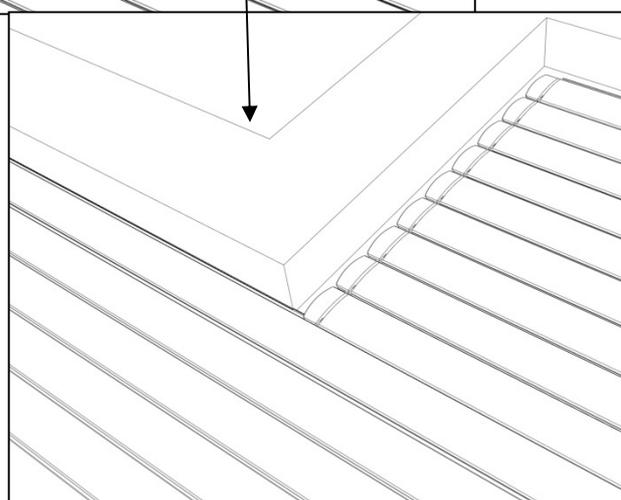
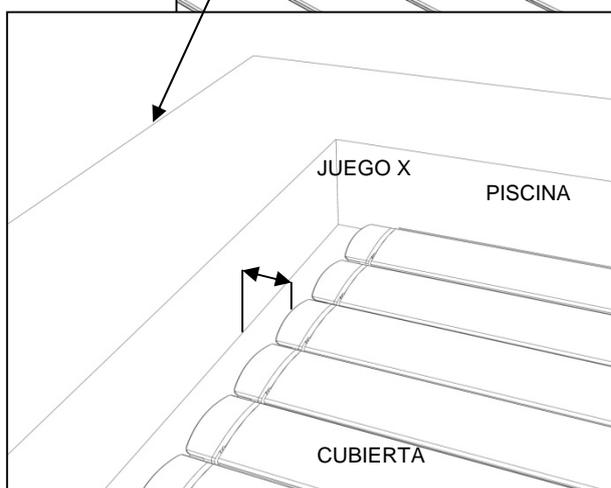
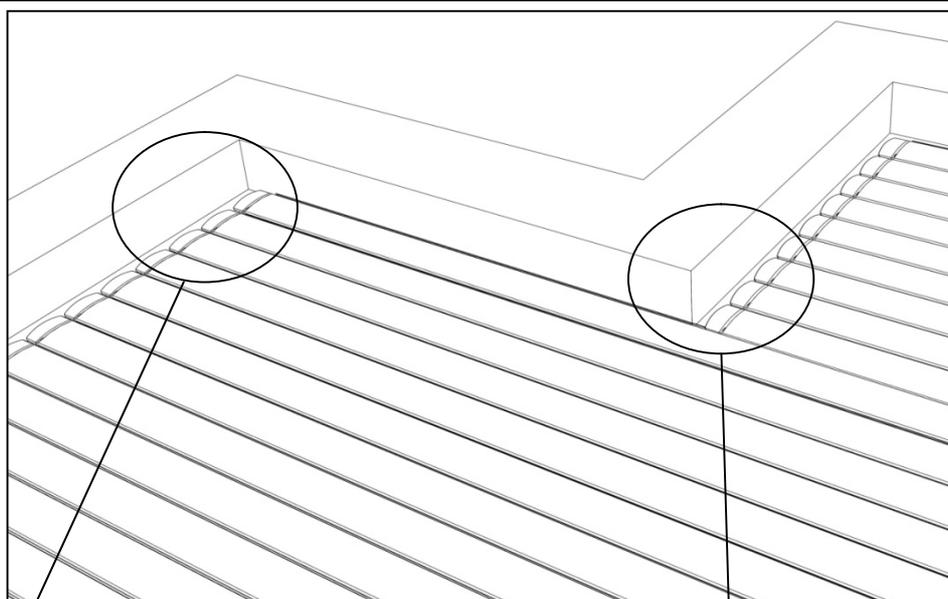
Fase 2: Colocar la parte macho dentro de la parte hembra



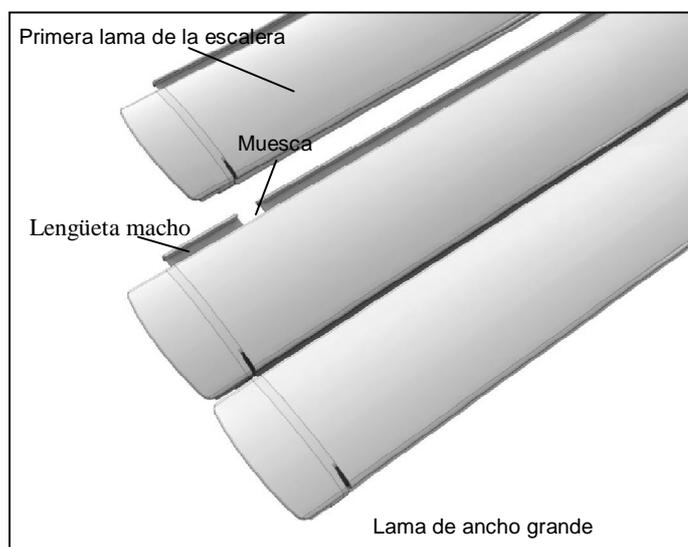
Fase 3: Hacer movimientos seguidos de arriba a bajo hasta el ensamblaje completo



COLOCACION DE LA ESCALERA



- * Colocar las lamas de la escalera sobre el agua.
- * Ensamblar las lamas hasta el montaje completo de la escalera.
- * Asegurarse que las lamas estén correctamente centradas (holgura X : de ambos del vaso)
- * Centrar la escalera con lados respecto a esta lama.



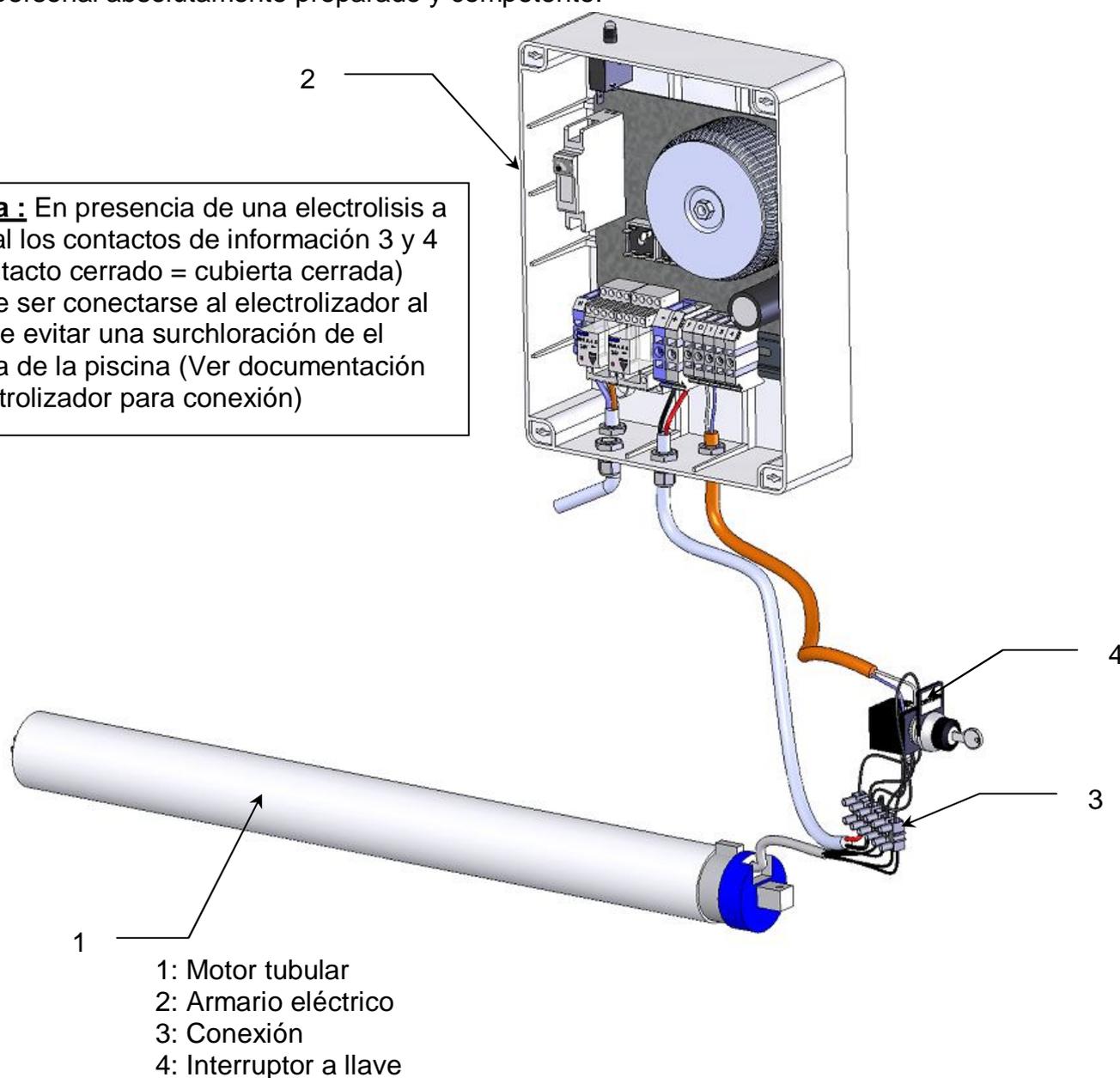
Para unir las lomas de la escalera a las de la piscina proceder de la manera siguiente ::

- * Trazar el emplazamiento de los 2 tapones de la loma de la escalera sobre la lengüeta macho de la loma de ancho grande.
- * Realizar 2 muescas de tamaño del tapón y lengüeta de ambos lados de la escalera en la lengüeta macho de la loma de ancho grande sin dañar la estanqueidad de la loma.

CONEXIONES ELECTRICAS

La instalación eléctrica se debe efectuar según las normas C15100 y P91C por un personal absolutamente preparado y competente.

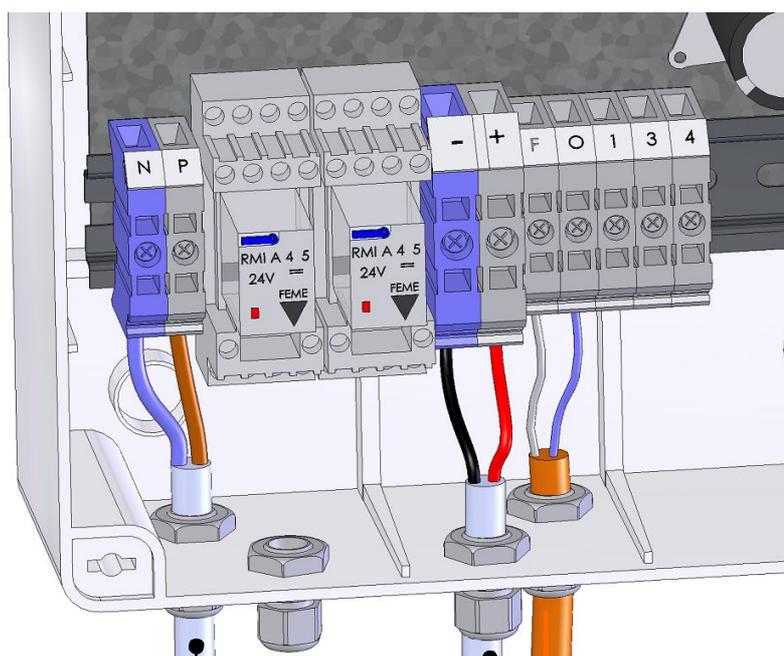
Nota : En presencia de una electrolisis a la sal los contactos de información 3 y 4 (contacto cerrado = cubierta cerrada) debe ser conectarse al electrolizador al fin de evitar una surchloración de el agua de la piscina (Ver documentación electrolizador para conexión)



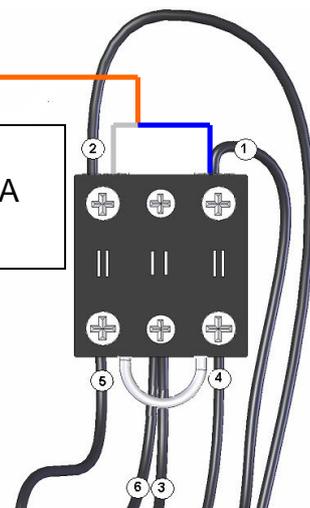
Nota: La caja de alimentación eléctrica se sitúa en el local técnico de la piscina. Su alimentación del sector esta efectuada por un cable 3x2.5², y de una tensión de 220 Voltios, protegida por un cortacircuito diferencial de 30mA (no suministrado)

Nota: En el caso de un cableado en el caso de una electrolisis a la sal.
 Contacto 1 = COMMUN
 Contacto 3 = Contacto NORMALEMENTE CERRADO
 Contacto 4 = Contacto NORMALEMENTE ABIERTO

PLANO DE CABLEADO



Disyuntor diferencial 30 mA no suministrado



**¡Atención !
¡Cableado en el caso de una electrolisis a la sal!**

Cable de potencia
2x4² hasta 15m
2x6² de 15 a 25m
2x10² de 25 a 50m

Cable de potencia
2x4² hasta 15m
2x6² de 15 a 25m
2x10² de 25 a 50m

Cable motor

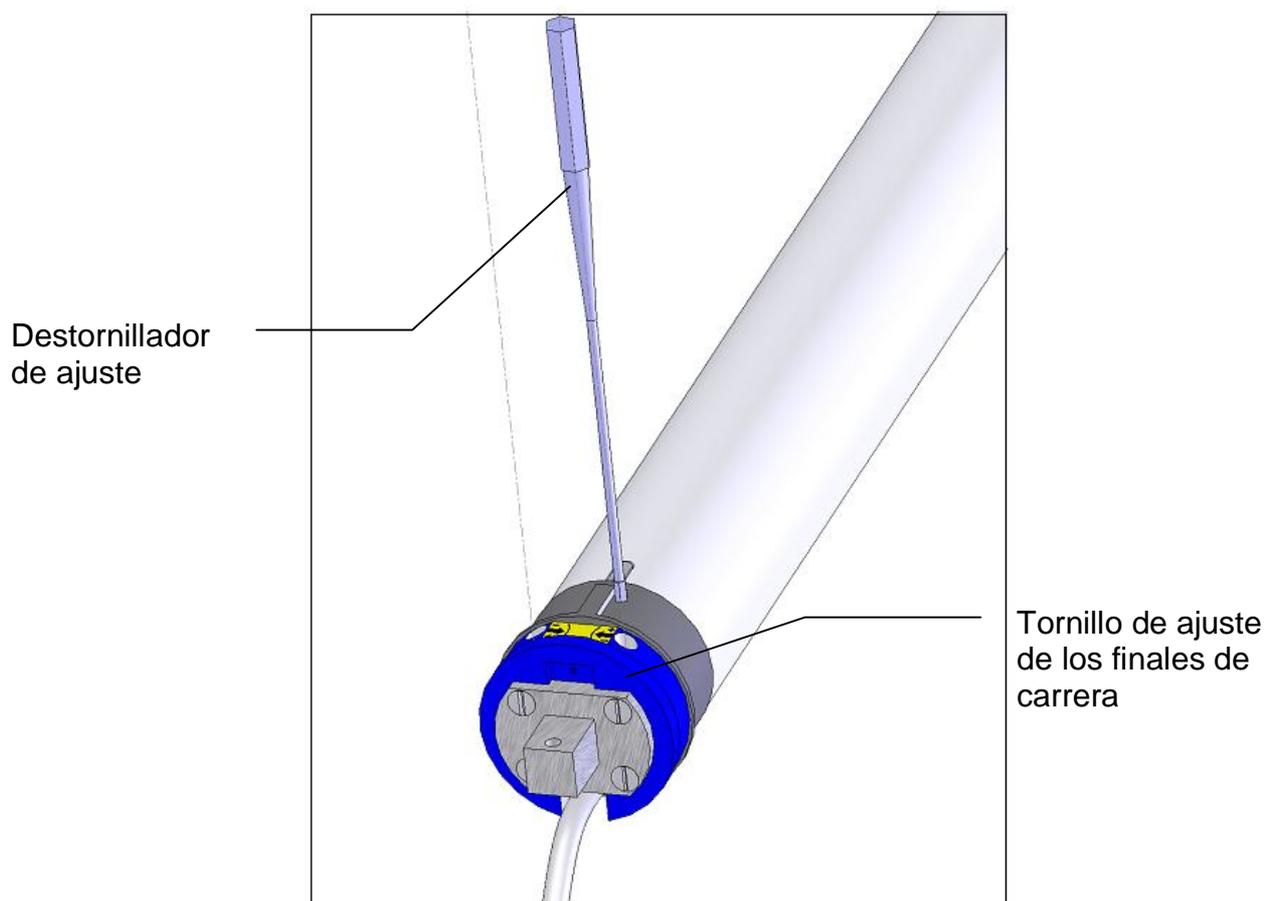
Cable de potencia

Cable de alimentación
3x 2.5²
Alimentación 220 Volts

Hilo n°5 = Borne +
Hilo n°6 = Borne -

Nota: Los números del 1 a 6 están inscritos en los hilos negros del sistema cada.15mm.
Recuerde pelar el cable del motor, para ver los números!
NO INVERTIR LAS POLARIDADES + Y - DEL MOTOR!!!

REGULACION FINAL DE CARRERA



Efectuar las regulaciones de final de carrera estando la cubierta totalmente desenrollada sobre la piscina.

Ajuste del enrollado:

- 1: Girar la llave del interruptor en posición Enrollado y verificar el sentido de rotación del motor, si necesario invertir los hilos 1 y 2 del interruptor a llave.
- 2: Situar el tornillo de ajuste que permite el parado del enrollado en la posición correcta.
- 3: Enrollar la cubierta y realizar el ajuste del final de carrera deseado par rotación del tornillo de ajuste.

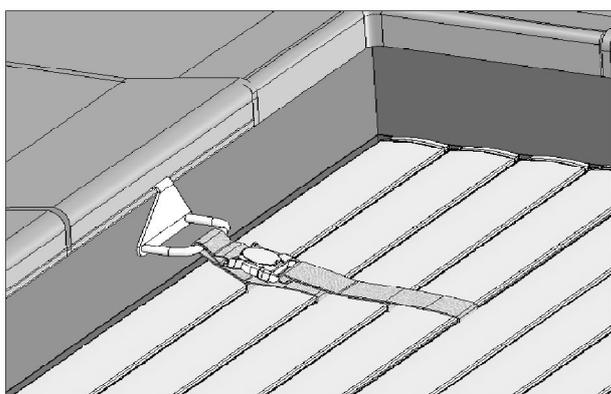
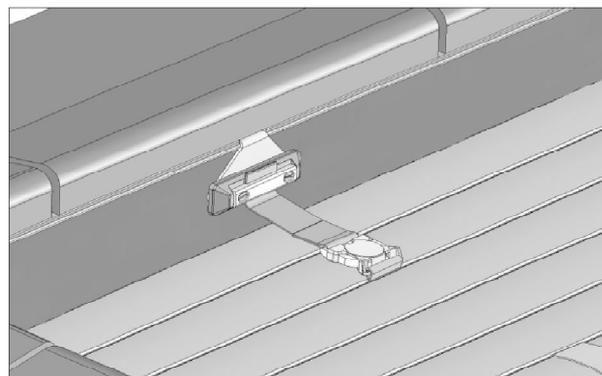
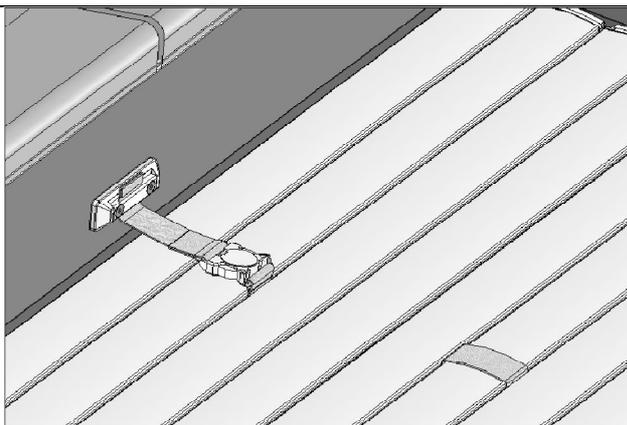
Ajuste del desenrollado:

- 1: Girar la llave del interruptor en la posición desenrollado hasta el sierre completo de la piscina.
- 2: Hacer el ajuste del tornillo de final de carrera de sierre como descrito arriba.

Nota :

Girando el tornillo (B) en el sentido + se para mas tarde.
Desentornillando en el sentido – se para mas pronto.

COLOCACION DE LAS CINTAS DE LA CUBIERTA ELEVADA

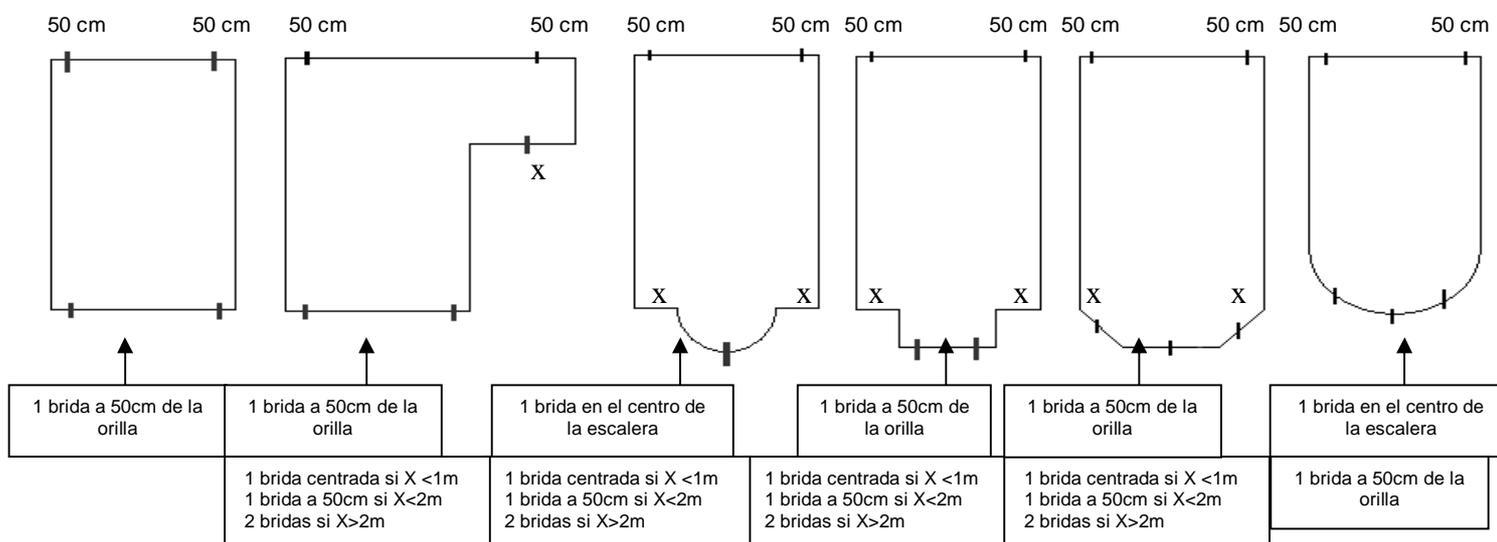


Atención: La posición de las bridas de seguridad está en función del posicionamiento de los skimmers en la piscina. Si estos molestan en la colocación de las bridas de seguridad, la instalación se hará en función de las bridas de seguridad de los paneles de las lamas. (Desplazar las bridas si necesario).

POSICION DE LAS BRIDAS Y CINTAS

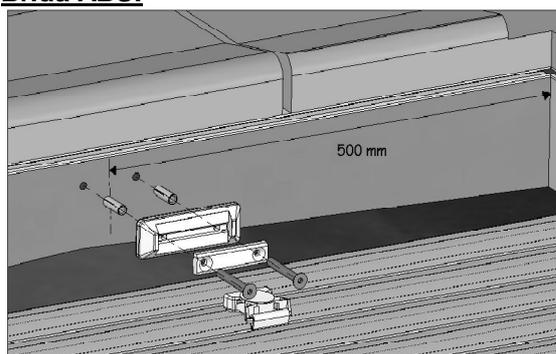
Cotas fijas para todas piscinas

Ancho inferior o igual a 3m = 2 bridas
 Ancho de 3 a 5m = 3 bridas
 Ancho de 5 a 7m = 4 bridas
 Ancho superior a 7 m = 5 bridas

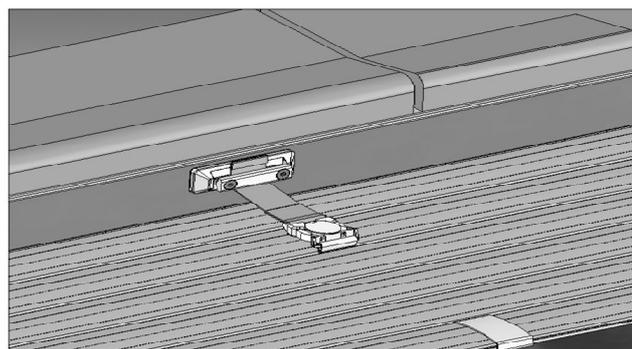


POSICIONAMIENTO DE LAS BRIDAS DE SEGURIDAD:

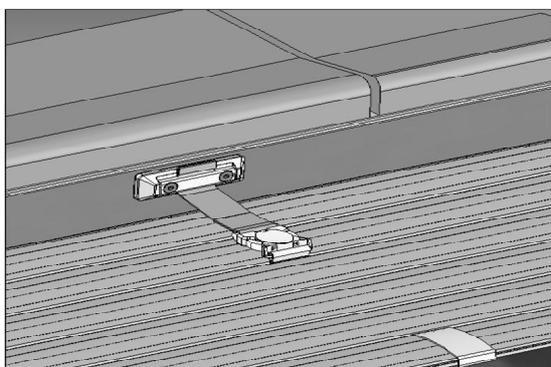
Brida ABS:



1) En la colocación de las bridas de seguridad tengan cuidado que el eje de las bridas esté puesto a 500mm de la orilla de la piscina.

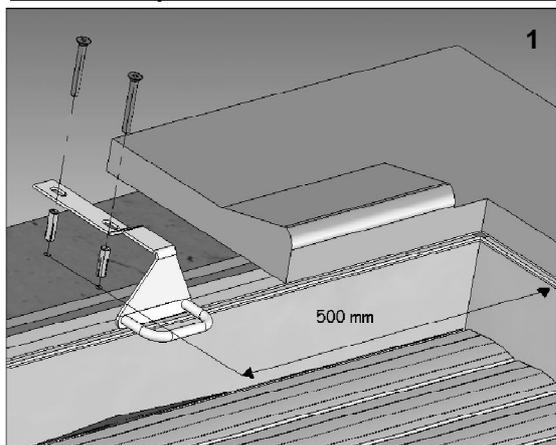


2) Clavar los soportes. Pasar la cinta entre el plato de fijación y la brida de cinta hembra y mantenerla ligeramente tensionada.

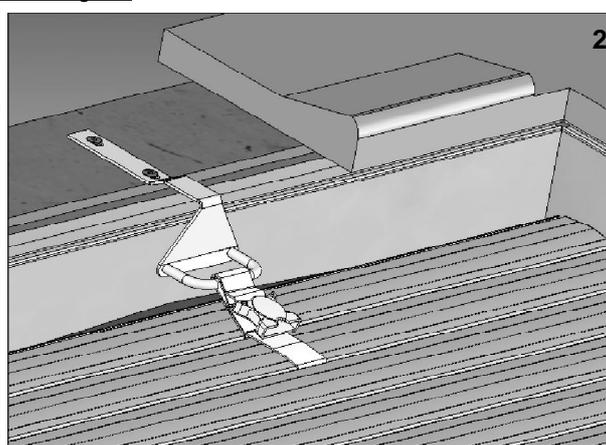


3) Apretar las clavijas hasta el cierre completo de las bridas.

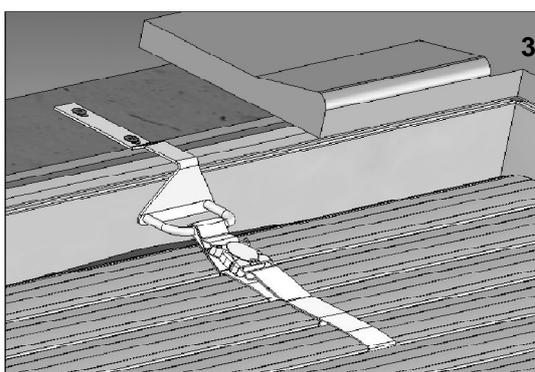
Brida inox para modelo en construcción + clavijas:



1) Durante la colocación de las bridas de seguridad, el eje de las bridas debe estar colocado a 500mm de la orilla de la piscina.

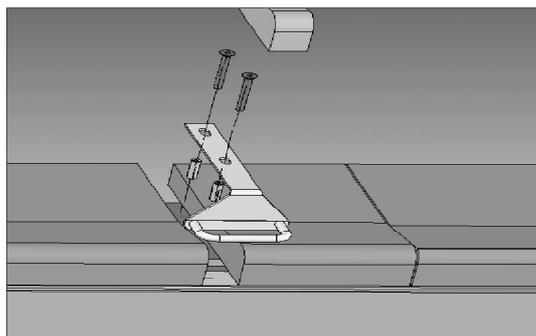
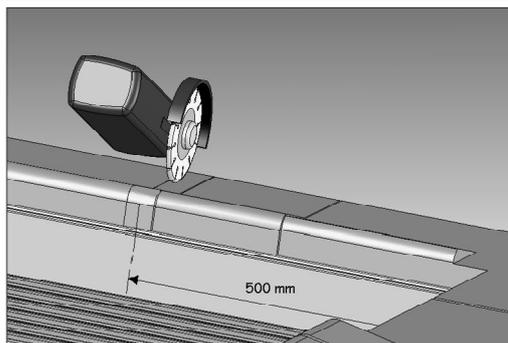


2) Poner las clavijas M8 en los agujeros Ø10. Atornillar hasta el cierre completo de las bridas. Pasar las cintas de seguridad ida/vuelta en las bridas.

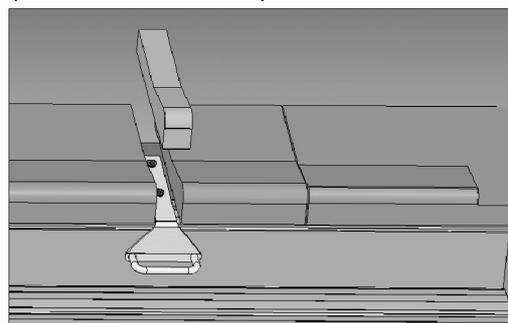


3) Apretar la parte macho con la parte hembra.

Brida inox para modelo en renovación + clavijas:



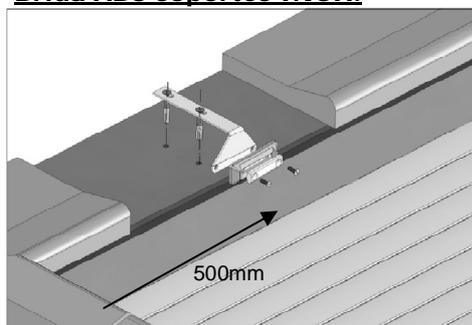
1) Recortar mediante la piedra de coronamiento



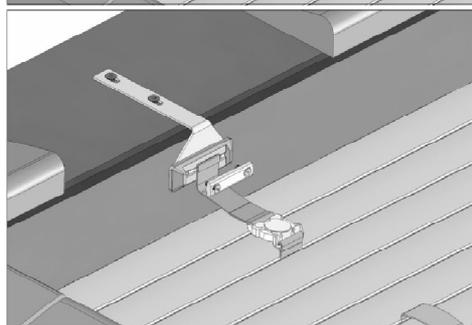
2) Perforar dos agujeros Ø10. Poner las clavijas M8 en los agujeros hechos anteriormente. Atornillar hasta el cierre completo de las bridas de seguridad. Proceder al paso de las cintas según los esquemas 2 y 3

3) Volver a posicionar el corte de la piedra de Coronamiento con un producto adecuado

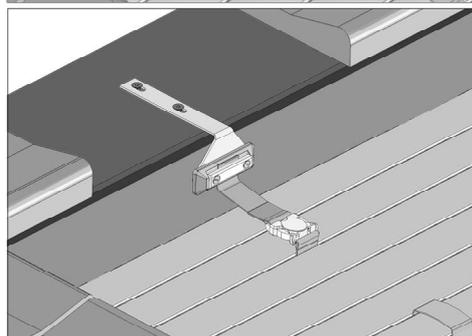
Brida ABS soportes INOX:



1) En la colocación de las bridas de seguridad, el eje de las bridas debe estar puesto a 500mm de la orilla de la piscina.



2) Fijar los soportes. Pasar la cinta entre el plato de fijación y la brida. Apretar la cinta macho con la cinta hembra y mantenerla ligeramente tensionada.



3) Apretar las clavijas hasta el cierre completo de las bridas



Le progrès, une passion à partager
LABORATOIRES DE TRAPPES
 29 avenue Roger Hennequin – 78197 Trappes Cedex
 Tél. : 01 30 69 10 00 - Fax : 01 30 69 12 34

ATTESTATION DE CONFORMITE

aux exigences de sécurité de la norme NF P 90-308 (mai 2004)
Eléments de protection pour piscines enterrées non closes privatives à usage individuel ou collectif – Couvertures de sécurité et dispositifs d'accrochage

*Certificate of Conformity with the safety requirements of NF P 90-308 (May 2004) Standard
 Protective elements for in-ground, barrier-free, private or collective use swimming pools – Safety covers and securing devices*

Type de couverture de sécurité : Volet automatique hors sol
Type of safety cover:

Modèle : VALLESPIR
Model

Fabricant : Société E.C.A.
Manufacturer: 661 rue J-B Biot – Espace Polygone
 66000 PERPIGNAN

Demandeur de l'attestation : Société E.C.A.
Applicant 661 rue J-B Biot – Espace Polygone
 66000 PERPIGNAN

Au vu du rapport d'examen sur dossier référencé **F014549/CQPE/3**, la couverture essayée est déclarée conforme aux exigences du document de référence.
On the basis of the results contained in the report reference F014549 /CQPE/3, the safety cover tested is declared in conformity with the requirements of the above referenced document.



Trappes, le 23 juin 2005

Le Chef de la Division
Articles à usage Domestique ou de Loisir
The Head of Domestic and Leisure Products Division

Bruno FAUVEL

Cette attestation est délivrée dans les conditions suivantes :

1. Elle ne s'applique qu'à l'article essayé et pour les essais réalisés ou pour les informations qui sont consignés dans le rapport référencé ci-dessus. "Le LNE décline toute responsabilité en cas de non-conformité d'un des éléments de l'article essayé pour lequel le demandeur a fourni au LNE un certificat ou une garantie de la conformité aux normes en vigueur, le demandeur étant seul responsable de la véracité des documents qu'il produit au LNE."
2. Elle n'implique pas qu'une procédure de surveillance ou de contrôle de fabrication ait été mise en place par le LNE.
3. La conformité à la norme référencée ci-dessus n'exonère pas de la conformité à la réglementation en vigueur.
4. Des copies peuvent être délivrées sur simple demande auprès du demandeur.

This certificate is issued under the following conditions:

1. *It applies only to the tested item and to the tests or information specified in the report referenced above. "The LNE declines any responsibility in the event of non conformity for one of the elements of the article tested for which the applicant provided to the LNE a certificate or a guarantee of the compliance with the standards in force, the applicant being the only person responsible of the veracity of the documents that he produces to the LNE."*
2. *It does not imply that LNE has performed any surveillance or control of its manufacture.*
3. *The conformity to the above referenced standard does not exempt from the conformity to the regulation in force.*
4. *Copies are available upon request by the applicant.*

Laboratoire national de métrologie et d'essais

Établissement public à caractère industriel et commercial • Siège social : 1, rue Gaston Boissier - 75724 Paris Cedex 15 • Tél. : 01 40 43 37 00
 Fax : 01 40 43 37 37 • E-mail : info@lne.fr • Internet : www.lne.fr • Siret : 313 320 244 00012 • NAF : 743 B • TVA : FR 92 313 320 244
 Barclays Paris Centrale IBAN : FR76 3058 8600 0149 7267 4010 170 BIC : BARCFRPP



NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE MODIFICAR TOTAL O PARCIALMENTE LAS
CARACTERÍSTICAS DE NUESTROS ARTÍCULOS O EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO SIN
PREVIO AVISO